

Always here to help you

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Question?  
Contact  
Philips

FC6152  
FC6150

**PHILIPS**



[www.philips.com](http://www.philips.com)



100% recycled paper

4222.003.4188.1

**■ Introduction**

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**■ Important**

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

**Danger**

- Never vacuum up water or any other liquid.
- Never vacuum up flammable substances or hot ashes.
- Never immerse the vacuum cleaner or the charger in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

**Warning**

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the vacuum cleaner or the charger if it is damaged.
- The charger and its adapter cannot be replaced. If the charger or its adapter is damaged, the appliance must be discarded.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.

**Caution**

- Remove the adapter from the wall socket before you clean the charger.
- Only charge the vacuum cleaner with the charger supplied. During charging, the adapter feels warm to the touch. This is normal.
- Always switch off the vacuum cleaner after use and when you charge it.
- The voltage on the contact strips in the charger is low (max. 12 volts) and therefore not dangerous.
- Never block the exhaust air openings during vacuuming.
- Always use the vacuum cleaner with the filter unit assembled.
- To avoid the risk of electric shock, be careful when you drill holes in the wall to attach the charger; especially close to a wall socket.
- Charge, store and use the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- Do not dismantle or short-circuit the batteries. Protect the batteries from fire, heat and direct sunlight.

**Electromagnetic fields (EMF)**

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

**■ Ordering accessories**

To buy accessories or spare parts, visit [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

**■ Recycling**

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

**■ Guarantee and service**

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the separate worldwide guarantee leaflet.

**■ Troubleshooting****1 The appliance does not work**

- The batteries may be low. Recharge the batteries.

**2 The charging light does not go on**

- You may not have put the adapter in the wall socket properly. Put the adapter in the wall socket properly.
- Make sure that the appliance plug is inserted into the appliance properly and that the appliance is switched off.
- You may not have placed the appliance on the charger properly. Place the appliance on the charger properly and make sure that the charging light goes on.

- The contact points on the appliance and/or on the charger may be dirty. Wipe them clean with a dry cloth.
- The appliance may have been switched on while it was on the charger. Make sure that the appliance is switched off when you charge it.

**3 The vacuum cleaner does not vacuum properly**

- The dust compartment may not be attached to the appliance properly. Attach the dust compartment to the appliance properly.
- The dust compartment may be full. Empty the dust compartment.
- The filter unit in the dust compartment may be clogged. Clean both parts of the filter unit.

**4 Dust escapes from the vacuum cleaner**

- The dust compartment may be full. Empty the dust compartment.
- The dust compartment may not be attached to the appliance properly. Attach the dust compartment to the appliance properly.
- Perhaps the filter unit is not placed in the dust compartment properly. Place the filter unit in the dust compartment properly.

**5 The vacuum cleaner does not work properly when one of the attachments is attached to the nozzle**

- Check if the attachment is blocked. If this is the case, remove the obstruction.
- The dust compartment may be full. Empty the dust compartment.
- The filter unit may be clogged. Clean both parts of the filter unit.

**6 The appliance produces a lot of noise**

- There may be solid particles in the dust compartment. Empty the dust compartment.

با خاطر این خردید به شما تبریک می‌گوییم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده از جانب Philips دستگاه خود را در نشانی [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) ثبت نمایید.

## مهم

این اطلاعات مهم را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

## خطر

هرگز آب یا هر گونه مایع دیگر را جارو نکنید.

هرگز جارو برقی برای مکش مواد قابل اشتعال یا خاکستر را غیر استفاده نکنید.

هرگز جارو برقی یا شارژر را در آب یا مایع دیگر فرو نبیرید یا آن را زیر شیر آب نگیرید.

## شنیدار

قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل همراه نگذارد.

از جارو برقی یا شارژر در صورتی که صدمه دیده است استفاده نکنید.

شارژر و آدیپور را نمی‌توان تعویض کرد. در صورتی که آدیپور یا شارژر صدمه دیده باشد،

دستگاه باید دورانداخته شود.

آدیپور دارای یک ترانسفورماتور است. آدیپور را برای تعویض آن با دوشاخه قطع نکنید چون

این کامرون قیمت خطرناک به وجود می‌آورد.

این دستگاه برای استفاده توسعه اشخاص که دارای مشکلات بدنی، حسی یا ذهنی (کودکان را

هم شامل می‌شود) یا افرادی فاقد تجربه، دانش کافی می‌باشند طراحی نشده است، مگر این

افراد تحت نظرات فردی مسئول قرار داشته باشند. آدیپور را از این افراد فرا گیرند.

کودکان باید تحت مراعত قرار داشته باشند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی‌کنند.

دستگاه و سیم برق آن را از دسترس کودکان دور نگاه دارید.

قبل از تمیز کردن یا تعمیر دستگاه دوشاخه برق باید از پریز ببرون گشیده شود.

## احتیاط

قبل از تمیز کردن آدیپور دستگاه را از برق خارج کنید.

فقط جارو برقی را شارژ را باید شارژ کنید. در حین شارژ، آدیپور گرم می‌شود. این مسئله طبیعی است.

همیشه جارو را پس از استفاده و هنگام که شارژ می‌کنید که شارژ می‌نمایید.

مقدار ولتاژ روی نوارهای اتصال شارژر کم است (حداکثر ۱۲ ولت) و بنابراین خطرناک نمی‌باشد.

هرگز دهانه های خروج هوا را در حین جارو کردن دور نگاه نگیرید.

همیشه جارو برقی از خطر برق گرفتگی، هنگام سوراخ کردن دیوار برای نصب شارژر در کنار پریزهای

برق دقت لازم را بعمل آورید.

دستگاه را در درجه حرارت بین ۱۵ تا ۲۵ درجه سانتی گراد شارژ و استفاده کنید.

باتریها را باز نگردد یا آن را به یکدیگر وصل نکنید. باتریها را از آتش، حرارت و نور مستقیم

خورشید دور نگاه دارید.

## میدانهای الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips با کلیه استاندارها و مقررات مربوط به تنشیعتات میدانهای الکترومغناطیسی مطابقت دارد.

## سفارش دانلوازم

برای خرید لوازم جانی یا قطعات دیگر از سایت اینترنتی [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)

با زدید کرده یا به فروشگاه Philips مراجعه کنید. همچنین می‌توانید با مرکز مراقبت از مشتری

Philips در کشور خود تماس بگیرید (به برگه ضمانت جهانی خود برای یافتن اطلاعات تماس

مراجعه کنید).

## بازیابی

دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نبیزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور ببریزید. با

انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می‌کنید.

## ضمانت و سرویس

اگریه اطلاعات یا پشتیبانی نیاز دارید لطفاً به سایت اینترنتی [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

مراجعه کنید یا برگه جاگانه ضمانت جهانی را مطالعه کنید.

هنيئاً لك على شراء هذا المنتج ومرحباً في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، قم بتسجيل منتجك على [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

يرجى قراءة هذه المعلومات المهمة بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

لا تستخدم المكنسة في تنظيف أماكن بها مياه أو أي سائل آخر.  
تفادي استخدام المكنسة في شطف المواد القابلة للاشتعال أو الرماد الساخن.  
تفادي غمر المكنسة الكهربائية أو الشاحن في الماء أو أي سائل آخر، أو شطفها تحت ماء الصنبور.

تأكد من أن درجة الفولتية الموضحة على الجهاز تتوافق مع فولتية التيار الكهربائي المحلي قبل توصيل الجهاز.  
لا تستخدم المكنسة الكهربائية أو الشاحن في حالة تلف أي منها.  
لا يمكن استبدال الشاحن والمهايي الخاص به. في حالة تلف المهايي أو الشاحن، يجب التخلص من الجهاز.  
يحتوي المهايي على محول داخله. لا تقصي سلك المهايي لتبديله بقباس آخر، فقد يؤدي ذلك إلى التعرض للمخاطر.  
لم يتم تصميم هذا الجهاز ليستخدمه الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) ذوو الإعاقات الحسية أو العقلية أو الذين يفتقرن إلى الخبرة والمعرفة ما لم يحصلوا على الإشراف والتوجيه فيما يتعلق باستعمال هذا الجهاز من الشخص المسؤول عن سلامتهم.  
يجب مراعاة الأطفال للتأكد من عدم عثتهم بالجهاز.  
احفظ الجهاز والسلك الكهربائي الخاص به بعيداً عن متناول الأطفال.  
يجب إزالة القابس من مقبس التيار قبل تنظيف الجهاز أو صيانته.

انزع المهايي من مقبس الحائط قبل تنظيف الشاحن.  
اشحن المكنسة الكهربائية باستخدام الشاحن المزود فقط. يسخن الشاحن خلال عملية الشحن ويمكّن الإحساس بذلك عند لمسه. هذا أمر طبيعي.  
احرص دوماً على إيقاف تشغيل المكنسة بعد الاستخدام وعند شحنها.  
مستوى الفولتية على شرائط التوصيل في الشاحن منخفض (١٢ فولت كحد أقصى)، لذلك فهي لا تشكل خطراً.

لا تقمي أبداً بفتحات هواء العادم خلال عملية الشطف.  
احرص دائمًا على استخدام المكنسة الكهربائية مع تركيب وحدة الفلتر.  
لتفادى مخاطر التعرض لصدمة كهربائية، توخي الخدر عند إحداث ثقب بالحائط لتثبيت الشاحن، خاصة عند إجراء ذلك في الأماكن القريبة من مقبس الحائط.  
يجب استخدام الجهاز وشحنه وتخزينه في درجة حرارة ما بين ٥°C إلى ٣٥°C درجة مئوية.  
لا تقم بفك البطاريات أو تقصير الدائرة الكهربائية بها. احفظ البطاريات بعيداً عن النار والساخونة وأنشعاع الشمس المباشرة.

**المجال الكهرومغناطيسي (EMF)** يتطابق هذا الجهاز من شركة Philips مع جميع المعايير والقوانين السارية فيما يتعلق بالposure للمجالات الكهرومغناطيسية.

## طلب الملحقات

لشراء الملحقات أو قطع الغيار، يُرجى زيارة الموقع [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) أو توجه إلى موزع شركة Philips. يمكن كذلك الاتصال بمركز رعاية المستهلك الخاص بشركة Philips في بلدك (انظر كتيب الضمان العالمي للحصول على تفاصيل الاتصال).

## إعادة التدوير

لا تخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، ولكن قم بتسليميه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. فأنت تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة.

## الضمان والصيانة

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، يرجى زيارة [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) أو الاطلاع على كتيب الضمان العالمي المنفصل.

## استكشاف الأعطال وإصلاحها

### ١. الجهاز لا يعمل.

ربما تكون البطاريات ضعيفة. أعد شحن البطاريات.

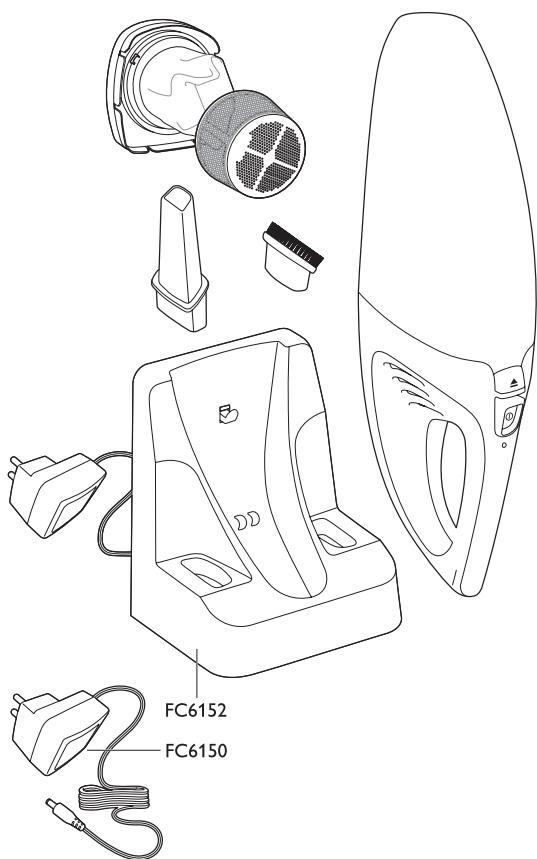
### ٢. مصابيح الشحن لا يضيء.

لم تقوم بإدخال المهايي بالشكل المأائم في مقبس الحائط. ضعي المهايي في مقبس الحائط بالشكل المأائم.

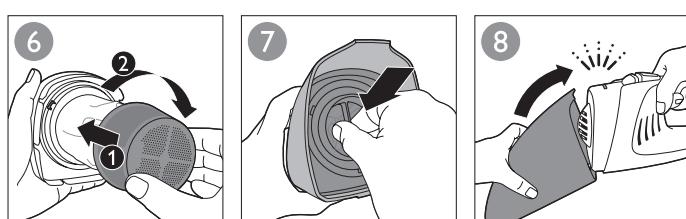
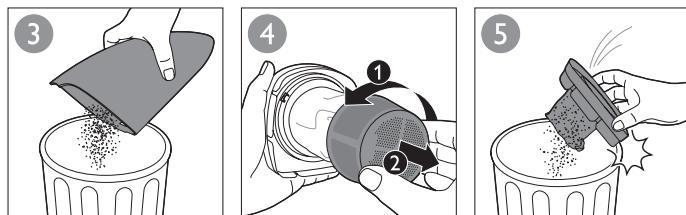
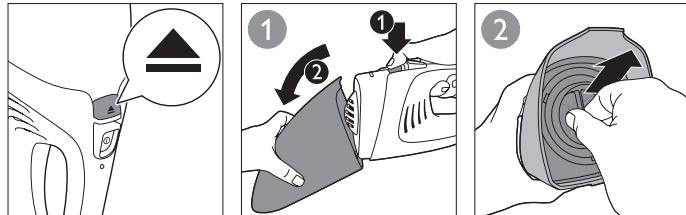
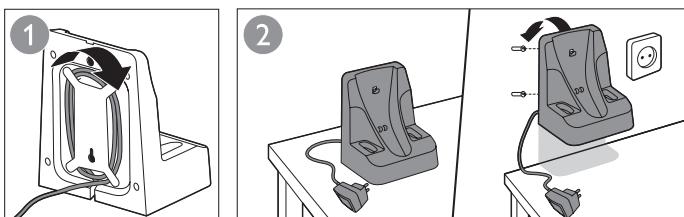
تأكد من إدخال قابس الجهاز على الشاحن بالشكل المأائم. ضع الجهاز بالشاحن بصورة صحيحة وتأكد من إضاءة مصباح الشحن.  
ربما لم تثبت الجهاز على الشاحن بالشكل المأائم. ضع الجهاز بالشاحن بصورة صحيحة وتأكد من إضاءة مصباح الشحن.  
قد تكون نقاط الاتصال في الجهاز وأو الشاحن متسخة. امسح نقاط الاتصال بقطعة قماش جافة لتنظيفها.  
ربما تم تشغيل الجهاز أثناء وجوده على الشاحن. تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز عند شحنه.

### ٣. لا تقوم المكنسة الكهربائية بالشفط بشكل جيد.

قد لا يكون خزان الغبار مركبة بالجهاز بالشكل المأائم. ركي خزان الغبار في الجهاز بالشكل المأائم.  
ربما تكون حاوية الغبار ممتلئة. قم بتغيير حاوية الغبار.



FC6152





FC6152

